



MEDIA RESEARCH CONSULTANTS PTE. LTD.
Caldecott Broadcast Centre
Andrew Road
Singapore 299939
Tel.: (65) 6255 7484 Fax: (65) 6255 6268

Serial Number:
(Official use only)

Please tick () where applicable:
 Checked Coded
 Validated Data entered

PLEASE FILL IN THE FOLLOWING INFORMATION:

Name of Interviewer: _____

Name of Respondent: _____

Respondent's Contact Numbers: _____ (H) _____ (O) _____ (HP / PGR)

Respondent's Address: _____

Date of Survey: / / 2007 Time Started: _____ Time Ended: _____



MEDIA RESEARCH CONSULTANTS PTE. LTD.
Caldecott Broadcast Centre
Andrew Road
Singapore 299939
Tel.: (65) 6255 7484 Fax: (65) 6255 6268

Serial Number:
(Official use only)

Please tick () where applicable:
 Checked Coded
 Validated Data entered

Main Language of Interviewer: 1 Mandarin 2 Malay 3 Tamil 4 English 5 Other (specify: _____)

INTRODUCTION

Good morning/afternoon/evening. I am << read out interviewer name >> from Media Research Consultants Pte. Ltd.
Selamat pagi/petang/malam. Saya _____ dari Media Research Consultant Pte. Ltd.

We are doing a survey on Asia-Pacific Values in Singapore. We'd like to speak to the person in your household aged 20 years and above who has most recently celebrated his/her birthday. All the information and views you provide will be kept strictly confidential.

Kami sedang membuat satu tinjauan ke atas nilai-nilai Asia Pasifik di Singapura. Kami ingin menemuramah orang di dalam rumah ini yang berumur 20 tahun ke atas dan baru sahaja menyambut hari lahirnya. Segala maklumat dan pandangan yang anda berikan akan dirahsiakan.

Before we start the interview, could I please find out whether you or anyone in the household works in any of these industries:

Sebelum saya mulakan temuramah ini, boleh saya tahu, samada anda atau sesiapa di dalam rumah ini yang bekerja di industri berikut:-

Market research[TERMINATE INTERVIEW]

Q.1 [SHOW CARD 1] Over the next five years do you think your living conditions will get better or worse? (READ 1 to 5)
Dalam masa lima tahun akan datang , adakah anda rasa keadaan kehidupan anda menjadi lebih baik atau teruk?
(Baca dari 1 hingga 5)

- | | |
|----------------------|--------------------------------|
| 1 Much better | 5 Much worse |
| 2 Slightly better | 8 Other (Please specify)_____ |
| 3 About the same | 9 Don't know |
| 4 Slightly worse, or | |

Q.2 [SHOW CARD 2] Which one of the following countries or regions would you like to see develop the friendliest relationship for our own national interest? (CODE ONE ANSWER ONLY)

Yang mana satukah di antara beberapa negara berikut yang anda ingin lihat menjalinkan perhubungan yang paling mesra untuk kepentingan negara kita? (KOD SATU JAWAPAN SAHAJA)

- | |
|---|
| 1 USA |
| 2 EU (European Union) |
| 3 China |
| 4 Japan |
| 5 South Korea |
| 6 Australia |
| 7 India |
| 8 An Asian country other than China, India, Japan and South Korea |
| 88 Other (Please specify: _____) |
| 99 DK |

Q.3 [SHOW CARD 3] If you could be born again, which of the following Asian or Pacific countries or areas would you like to be born in, with the exception of Singapore? (CODE ONE ANSWER ONLY)

Sekiranya anda boleh dilahirkan semula, manakah satu daripada negara Asia atau daerah di bawah ini yang anda ingin dilahirkan kecuali Singapura? (KOD SATU JAWAPAN SAHAJA)

- | | |
|--------------------|----------------------------------|
| 1 China (Mainland) | 6 India |
| 2 Japan | 7 Philippines |
| 3 South Korea | 8 Australia |
| 4 Taiwan | 88 Other (Please specify: _____) |
| 5 Hong Kong | 99 DK |

Q.4 Now, if you could be born again, would you like to be a boy or a girl?
Sekarang, jika anda boleh dilahirkan semula, anda ingin menjadi lelaki atau perempuan?

- | |
|--|
| 1 Boy - Lelaki |
| 2 Girl - Perempuan |
| 8 Other (Please specify: -Lain-lain. Sila jelaskan: _____) |
| 9 DK – Tidak Tahu |

Q5 Would you say you are, on the whole, more inclined than the average Singaporean to respect your ancestors or less?

Adakah anda, secara keseluruhannya, lebih cenderung menghormati nenek moyang atau kurang jika dibandingkan dengan warga Singapura biasa?

- 1 More than the average Singaporean Lebih daripada warga Singapura biasa
- 2 Less than the average Singaporean Kurang daripada warga Singapura biasa
- 3 Average Sederhana
- 8 Other Lain Lain (Please specify: _____)
- 9 DK- Don't Know Tidak Tahu

Q.6 If you had no children, would you think it desirable to adopt a child in order to continue the family line, even if there is no blood relationship? Or do you not think this is important?

Jika anda tiada anak, adakah anda rasa perlu untuk mengambil anak angkat untuk meneruskan warisan keluarga walaupun tiada pertalian darah? Atau anda rasa tidak penting?

- 1 Would adopt Akan mengambil anak angkat
- 2 Would not adopt Tidak akan mengambil anak angkat
- 3 Depends Bergantung pada keadaan
- 8 Other Lain lain (Please specify Sila jelaskan: _____)
- 9 DK - Don't Know Tidak tahu

Q.7 In general, what would you think is the ideal number of children in a family?

Secara amnya, berapa ramaikah anak yang paling sesuai dalam sesebuah keluarga?

9 DK

Q8 **[SHOW CARD 4]** There are all sorts of attitudes toward life. Which one of the following statements would you say comes closest to your way of life?

Terdapat pelbagai pandangan dan perilaku terhadap kehidupan. Yang mana satukah yang anda rasa paling hampir dengan cara hidup anda?

- 1 Make no offense and lead a serious life
- 2 Active in volunteer work and make a social commitment
- 3 Work hard and get rich
- 4 Study earnestly and make a name for yourself
- 5 Don't think about money or fame; just live a life that suits your own taste
- 6 Live each day as it comes, cheerfully and without worrying
- 8 Other (Please specify) _____
- 9 D.K.

Q9 [SHOW CARD 5] How do you feel about each of the following traditional values?
Bagaimana anda rasa dengan setiap satu nilai tradisi berikut?

	<u>Strongly</u> <u>Agree</u>	<u>Agree</u>	<u>Disagree</u>	<u>Strongly</u> <u>Disagree</u>	<u>Other</u>	<u>Don't</u> <u>know</u>
a. We should respect ancestors	1	2	3	4	8	9
b. The eldest son should look after his aging parents	1	2	3	4	8	9
c. A wife should follow her husband	1	2	3	4	8	9
d. Not to marry someone whom your parents object to	1	2	3	4	8	9
e. We should follow older people	1	2	3	4	8	9
f. We need a son to keep our family line going	1	2	3	4	8	9
g. Men should work outside and women should tend to housekeeping	1	2	3	4	8	9

Q10 What occupation do you respect most? (Write down all answers if the respondent gives more than one.)
Pekerjaan apa yang paling anda hormati? (Tulis semua jawapan sekiranya lebih dari satu.)

b) What is the occupation you yourself would like to have? (Write down all the answers if the respondent gives more than one.)
Pekerjaan apa yang anda sendiri inginkan? (Tulis semua jawapan sekiranya lebih dari satu.)

Q.11 [SHOW CARD 6] Whether you have a job in a certain workplace or not, what qualifications should a good leader have in your workplace? Please choose the three most important qualifications among the following: (3 *multi-answers*)

Sekiranya anda mempunyai pekerjaan atau tidak, di tempat kerja anda kelayakan apa yang seharusnya ada pada seorang pemimpin yang baik? Sila pilih kelayakan yang paling mustahak di antara beberapa kelayakan berikut: (3 *pilihan*)

- 1 Technical competence
- 2 Fair in treating followers
- 3 Being liked and respected by followers
- 4 Serious attitudes toward work
- 5 Good human relations and have a wide acquaintance
- 6 Sincere in attitude toward co-workers
- 7 Being quick in decision and determined
- 8 Good judgment
- 9 Ability to bring great benefits to followers
- 10 Seniority
- 11 Come from good family background

Q12 **[SHOW CARD 7]** For your age, how satisfied are you with your health? Would you say...(Read)
Bagi usia anda, berapa puaskah hati anda dengan kesihatan anda? Adakah anda kata ... (Baca)

- 1 Very satisfied
- 2 Fairly satisfied
- 3 Fairly dissatisfied, or
- 4 Very dissatisfied
- 8 Other (Please specify: _____)
- 9 DK (DO NOT READ)

Q13. **[SHOW CARD 8]** Using the classifications on this card, how would you classify your current standard of living?
Mengikut susunan pada kad ini, bagaimanakah anda mengkelaskan taraf kehidupan anda sekarang?

- 1 Upper
- 2 Upper middle
- 3 Middle
- 4 Lower middle
- 5 Lower
- 8 Other (Please specify: _____)
- 9 DK

Q14 **[SHOW CARD 9]** If you had to choose one, which would you prefer, more money or more free time?
Sekiranya anda perlu memilih satu, yang mana satu anda pilih, lebih wang atau lebih masa lapang?

- 1 More money
- 2 More free time
- 8 Other (Please specify: _____)
- 9 DK

Q.15 If you were to get enough money to live as comfortably as you would like for the rest of your life, would you continue to work or would you stop working?
Sekiranya anda mendapat cukup wang untuk hidup seselesa mungkin sehingga akhir hayat, adakah anda akan terus bekerja atau berhenti bekerja?

- 1 Continue to work – sambung kerja
- 2 Stop working- berhenti kerja
- 8 Other (Please specify: _____)
- Lain-lain (Sila jelaskan)
- 9 DK

Q16 [SHOW CARD 10] Here are some of the things people usually take into account in relation to their work. Which one would you personally place first?

Di sini ada beberapa perkara berkaitan dengan kerja di mana orang ramai selalu mengambilkira. Yang mana satukah yang anda sendiri akan letak di tempat yang pertama?

- 1 A good income so that you do not have any worries about money
- 2 A safe job with no risk of closing down or unemployment
- 3 Working with people you like
- 4 Doing an important job which gives you a feeling of accomplishment
- 8 Other (Please specify: _____)
- 9 DK

Q17 [SHOW CARD 11] People feel uneasy about themselves or their family members from time to time. To what extent do you worry, either for yourself or for your family, about each of the following? Would you say very much, somewhat, slightly, or not at all?

(CIRCLE ONE OF THE NUMBERS IN THE COLUMN)

Manusia berasa risau tentang diri mereka sendiri atau ahli keluarga mereka dari masa ke semasa. Sejauh manakah anda bimbang, samada untuk diri sendiri atau keluarga, tentang setiap satu daripada berikut? Adakah anda rasa sangat bimbang, bimbang, sedikit bimbang atau tidak bimbang langsung?

	<u>Very much</u>	<u>Somewhat</u>	<u>Slightly</u>	<u>Not at all</u>	<u>Other</u>	<u>DK</u>
a. Serious illness	1	2	3	4	8	9
b. Car accident	1	2	3	4	8	9
c. Unemployment	1	2	3	4	8	9
d. War	1	2	3	4	8	9

Q18 [SHOW CARD 12] By using the scale of 1 to 7, where '7' is "very important," and '1' is "not important at all," can you tell me how important each of the following is to you?

Menggunakan skala 1-7, di mana '7' adalah "sangat mustahak" dan '1' adalah "tidak mustahak langsung", sila beritahu saya berapa mustahakkah setiap satu perkara berikut pada anda?

	Not Important at all Very Important							<u>Other</u>	<u>DK/NA</u>
a. Your immediate family members such as spouse and children, if you have any	1	2	3	4	5	6	7	8	9
b. Career and job	1	2	3	4	5	6	7	8	9
c. Free time and relaxation	1	2	3	4	5	6	7	8	9
d. Friends and people you know	1	2	3	4	5	6	7	8	9
e. Parents, brothers, sisters, and other relatives	1	2	3	4	5	6	7	8	9
f. Religion	1	2	3	4	5	6	7	8	9
g. Politics	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Q19 [SHOW CARD 13] All things considered, how satisfied are you with your family life—the time you spend and the things you do with members of your family? Just call off the number that comes closest to your feelings.

Dalam segala hal, berapa puas hatikah anda dengan kehidupan keluarga anda - masa yang anda habiskan dan perkara-perkara yang anda lakukan bersama keluarga anda? Sila pilih angka yang terdekat dengan perasaan anda.

- 1 Completely satisfied
- 2 Somewhat satisfied
- 3 Neither satisfied nor dissatisfied (neutral)
- 4 Somewhat dissatisfied
- 5 Completely dissatisfied
- 8 Other (Please specify: _____)
- 9 DK

Q20 [SHOW CARD 14] Now I would like to ask about your life as a whole. How satisfied are you with your life as a whole these days? Which letter on this card comes closest to your feelings?

Sekarang, saya ingin bertanya tentang diri anda secara keseluruhan. Berapa puas hatikah anda dengan kehidupan anda secara keseluruhannya pada masa kini? Angka mana yang terdekat dengan perasaan anda?

- 1 Completely satisfied
- 2 Somewhat satisfied
- 3 Neither satisfied nor dissatisfied (neutral)
- 4 Somewhat dissatisfied
- 5 Completely dissatisfied
- 8 Other (Please specify: _____)
- 9 DK

Q21 During the last four weeks, have you suffered from any of the following? (Read each in turn) - Semasa 4 minggu yang lalu, pernahkah anda menderita beberapa penyakit berikut? (Baca setiap satu) –

	<u>Yes</u>	<u>No</u>
a. Headaches/migraines/(head felt heavy)	1	2
b. Backaches (stiff back)	1	2
c. Nervousness	1	2
d. Depression (feeling down)	1	2
e. Insomnia (sleeplessness)	1	2
8 Other (Please specify: _____)		
9 DK		

Q22 [SHOW CARD 15] Whom would you go to for advice when you have worries about your personal problems and important matters? Please choose ONE among the following
 Kepada siapa anda akan pergi untuk mendapatkan nasihat, apabila anda ada kebimbangan tentang masalah peribadi dan hal-hal mustahak? Sila pilih SATU dari berikut ini.

- 1 Father
- 2 Mother
- 3 Brothers and sisters
- 4 Spouse or partner (wife or husband)
- 5 Other family member and relative
- 6 Friends or acquaintances (in your workplace, school or neighborhood)
- 7 Person to consult anonymously (on phone or internet)
- 8 Others (Please specify: _____)
98. I don't have anyone with whom I can confide
99. I don't have any problem

Q23 [SHOW CARD16] If you look at successful people in society today, which do you think has played the largest part in their success, their ability and effort, luck and chance, or relationships through kindred, countrymen/countrywomen, and alumni/alumnae (personal connections)?

Jika anda lihat orang yang berjaya di dalam masyarakat hari ini, apakah anda rasa yang telah memainkan peranan yang paling besar dalam kejayaan mereka, kebolehan dan usaha mereka, untung nasib dan peluang, atau perhubungan peribadi melalui kaum keluarga, warganegara dan alumni (kenalan rapat) ?

- 1 Ability and effort
- 2 Luck and chance
- 3 Relationships through kindred, countrymen/countrywomen, and alumni/alumnae (personal connections)
- 8 Other (Please specify: _____)
- 9 DK

Q24 [SHOW CARD 17] Now the questions about hot topics. How do you feel about something like 'Supernatural Power' and 'UFO (Unidentified Flying Object)' on this card? Looking at categories 1 to 8 carefully, please choose the one that comes closest to your feeling for each of the following items.

Sekarang adalah soalan yang panas. Apa pendapat anda tentang perkara seperti `Kuasa Luarbiasa` dan `UFO (Objek terbang yang tidak dapat diidentifikasi)` pada kad ini?Melihat pada kategori 1 hingga 8,sila pilih satu yang paling hampir dengan perasaan anda tentang perkara-perkara berikut.

	Boring	Would like to be	Exist	Dreadful, Scary	Would not like to be	Interesting, amusing	Does not exist	Nonsense	Not scary	Not dreadful	Other	DK
a Super natural power or psychokinesis	1	2	3	4	5	6	7	8			80	99
b . UFO (Unidentified Flying Object) or alien	1	2	3	4	5	6	7	8			80	99
c . Specter or ogre	1	2	3	4	5	6	7	8			80	99
d . Ghost or apparition, curse	1	2	3	4	5	6	7	8			80	99

Q25 Some people say that with the development of science and technology, life becomes more convenient, but at the same time humanity /a lot of human feelings is lost. Do you agree with this opinion, or do you disagree?
Sesetengah orang berkata, dengan perkembangan sains dan teknologi, kehidupan menjadi bertambah senang, tetapi pada masa yang sama, manusia hilang perikemanusiaan. Adakah anda setuju atau tidak dengan pendapat ini?

- 1 Agree (humanity is lost)- Setuju (Hilang perikemanusiaan)
- 2 Disagree (humanity is not lost)-Tidak setuju (Tidak hilang perikemanusiaan)
- 3 Undecided/it depends - Ragu-ragu atau bergantung pada keadaan
- 8 Other, (please specify. - Lain lain, sila jelaskan:_____)
- 9 DK – Tidak tahu

Q26 Some people say that if we get outstanding political leaders, the best way to improve the country is for the people to leave everything to them, rather than for the people to discuss things among themselves. Do you agree with this, or disagree?

Sesetengah orang berkata, sekiranya kita mendapat pemimpin politik yang cemerlang, cara yang terbaik untuk memperbaiki negara ialah dengan membiarkan mereka mengendalikan segala-galanya, daripada. orang ramai berbincang sesama mereka. Adakah anda setuju dengan kenyataan ini atau tidak?

- 1 Agree - Setuju
- 2 Disagree - Tidak setuju
- 3 Undecided/it depends - Ragu ragu atau bergantung pada keadaan
- 8 Other, (please specify. - Lain lain, sila jelaskan:_____)
- 9 DK - Tidak tahu

Q27 Do you agree with the following statement?: “Home is the only place where I can relax and feel good.” Adakah anda setuju dengan kenyataan berikut?: “Rumah adalah satu-satunya tempat di mana saya boleh berehat dan berasa selesa.”

- 1 Yes, home is the only place where I can relax and feel good.
Ya, rumah adalah satu-satunya tempat di mana saya boleh berehat dan berasa selesa.
- 2 No Tidak
- 8 Other - Lain-lain (Please specify: - Sila jelaskan_____)
- 9 DK - Tidak tahu

Q28 **[SHOW CARD 18]** Which of the statements on this card comes closest to your own opinion about marriage? Just call off the letter, please. Yang mana satukah antara kenyataan-kenyataan di dalam kad ini, yang paling dekat dengan pandangan anda tentang perkahwinan? Sila nyatakan angka pilihan anda.

- 1 Marriage is permanent
- 2 Marriage may be broken only under serious circumstances
- 3 Marriage can be broken by simple agreement of the two partners
- 8 Other (Please specify: _____)
- 9 DK

Q29 **[SHOW CARD 19]** Here are three opinions about man and nature on the card. Which one of these do you think is closest to the truth? Di sini ada tiga pandangan tentang manusia dan alam semulajadi. Yang mana satu anda rasa paling dekat dengan kebenaran?

- 1 In order to be happy, we must follow nature
- 2 In order to be happy, we must make use of nature
- 3 In order to be happy, we must conquer nature
- 8 Other (Please specify: _____)
- 9 DK

Q30 **[SHOW CARD 20]** Please choose from among the following statements the one with which you agree most. Sila pilih satu di antara kenyataan di bawah yang paling anda setuju.

- 1 If individuals are made happy, then and only then will the country as a whole improve
- 2 If the country as a whole improves, then and only then can individuals be made happy
- 3 Improving the country and making individuals happy are the same thing
- 8 Other (Please specify: _____)
- 9 DK

Q31 Some people say that no matter how mechanized and how advanced information technology the world gets, nothing can reduce the richness of human feelings or one's humanity. Do you agree with this opinion or disagree?

Sesetengah orang berkata, macamana hebatnya ilmu dan bagaimana majunya teknologi maklumat yang dunia kuasai, tiada yang boleh mengurangkan kekayaan perasaan manusia atau peri kemanusiaan. Anda setuju dengan pendapat ini atau tidak?

- 1 Disagree (Humanity is REDUCED) –Tidak setuju (Perikemanusiaan berkurang)
- 2 Agree (NOT REDUCED) - Setuju (Tidak berkurang)
- 3 Cannot say one way or another - Tiada jawapan
- 8 Other – Lain lain (Please specify: - Sila jelaskan _____)
- 9 DK – Tidak tahu

Q32 **[SHOW CARD 21]** Which, if any, of the following do you believe in? Yang mana satu di bawah ini, jika ada, yang anda percaya?

	<u>Exists</u>	<u>May exist</u>	<u>Does not exist</u>	<u>Others</u>	<u>DK</u>
a. Buddha, God, or gods	1	2	3	8	9
b. Life after death	1	2	3	8	9
c. A soul or a spirit	1	2	3	8	9

Q33 **[SHOW CARD 22]** If you were asked to choose the two most important items listed on the card, which two would you choose? (Select two) Jika anda diminta memilih dua perkara yang paling mustahak dalam senarai kad ini, yang mana anda akan pilih?

	<u>Selected</u>	<u>Not Selected</u>
a. Filial piety/Love and respect for parents	1	2
b. Repaying people who have helped you in the past	1	2
c. Respect for the rights of the individual	1	2
d. Respect for the freedom of the individual	1	2
8 Other Please specify: _____)		
9 DK		

- Q34 a. **[SHOW CARD 23]** Suppose that you are the president of a company. The company decides to employ one person, and then carries out an employment examination. The supervisor in charge reports to you saying, "Your relative who took the examination got the second highest grade. But I believe that either your relative or the candidate who got the highest grade would be satisfactory. What shall we do?" In such a case, which person would you employ?

Sekiranya anda Presiden sebuah syarikat. Syarikat berkenaan bercadang untuk menggaji seorang pekerja dan kemudiannya melakukan ujian pekerjaan. Penyelia yang bertugas melaporkan pada anda dan berkata, "Saudara anda yang mengambil ujian itu mendapat markah kedua tertinggi. Tetapi saya percaya saudara anda atau calon yang mendapat markah tertinggi adalah memadai. Apa yang harus kita lakukan?" Dalam hal ini yang mana satukah akan anda ambil bekerja.

- 1 One with the highest grade
- 2 Your relative
- 8 Other (Please specify: _____)
- 9 DK

- b. **[SHOW CARD 24]** In the last question, we supposed that the one getting the second highest grade was your relative. Suppose that the one who got the second highest grade was the daughter or son of parents to whom you felt indebted. Which person would you employ?

Dalam soalan yang akhir, kita andaikan orang yang mendapat kedua markah tertinggi ialah saudara anda. Seandainya orang yang mendapat markah kedua tertinggi adalah anak kepada ibubapa yang pernah anda terhutang budi, siapa yang akan anda ambil sebagai pekerja?

- 1 One with the highest grade
- 2 Daughter or son of your benefactor
- 8 Other (Please specify: _____)
- 9 DK

- Q35 **[SHOW CARD 25]** Suppose you are working in a firm. Which of the following department chiefs would you prefer to work under?

Andainya anda bekerja di sebuah firma. Dengan ketua jabatan yang manakah anda lebih suka bekerja?

- 1. A department chief who always sticks to the work rules and never demands any unreasonable work, but who, on the other hand, never does anything for you personally in matters not connected with work.
- 2 A department chief who sometimes demands extra work in spite of rules against it, but who, on the other hand, looks after you personally in matters not connected with work.
- 8 Other (Please specify: _____)
- 9 DK

- Q36 Would you say that most of the time, people try to be helpful, or that they are mostly just looking out for themselves?

Adakah anda akan katakan bahawa setiap masa orang biasanya akan cuba membantu atau mereka hanya menjaga diri mereka sendiri?

- 1 Try to be helpful - Cuba membantu
- 2 Look out for themselves - Menjaga kepentingan diri mereka sendiri
- 8 Other (Please specify: - Lain-lain. Sila jelaskan: _____)
- 9 DK – Tidak Tahu

Q37 Do you think that most people would try to take advantage of you if they get the chance, or would they try to be fair? Adakah anda berasa kebanyakan orang akan cuba mengambil kesempatan ke atas diri anda sekiranya mereka berpeluang, atau adakah mereka cuba berlaku adil?

- 1 Take advantage – Ambil kesempatan
- 2 Try to be fair – Cuba berlaku adil
- 8 Other (Please specify: - Lain-lain. Sila jelaskan: _____)
- 9 DK – Tidak Tahu

Q38 Generally speaking, would you say that most people can be trusted or that you can't be too careful in dealing with people?

Secara amnya, adakah anda akan berkata bahawa kebanyakan orang boleh dipercayai, atau anda tidak seharusnya terlalu berhati-hati terhadap mereka?

- 1 Can be trusted - Boleh dipercayai
- 2 Can't be too careful - Tidak terlalu berhati-hati
- 8 Other (Please specify: - Lain-lain. Sila jelaskan: _____)
- 9 DK – Tidak Tahu

Q.39 a . [SHOW CARD 26] Imagine this situation. Pat was orphaned at an early age and was brought up by Sandy, a kind neighbor. Sandy gave him/her a good education, sent him/her to a university, and now Pat has become the president of a company. One day he/she gets an urgent message saying that Sandy, who brought him/her up, is seriously ill and asking if he/she would come at once. This message arrives as he/she is leaving to attend an important meeting which will decide whether his/her firm is to go bankrupt or to survive. Which of the following do you think he/she should do?

Bayangkan situasi ini.. Pat menjadi anak yatim pada usia muda dan dibesarkan oleh Sandy, jiran yang sangat baik..Sandy telah memberi Pat pelajaran yang baik, menghantarnya sehingga ke universiti dan sekarang Pat telah menjadi presiden sebuah syarikat. Pada suatu hari, beliau mendapat mesej penting yang mengatakan Sandy, yang telah membesarkannya, sangat tenat dan bertanya samada beliau akan datang segera atau tidak. Mesej ini sampai ketika Pat mahu menghadiri mesyuarat penting yang akan menentukan samada firmanya akan bankrup atau tidak. Yang manakah anda rasa Pat patut lakukan?

- 1 Leave everything and go back home
- 2 However worried he/she might be about Sandy, he/she should go to the meeting
- 8 Other (Please specify: _____)
- 9 DK

b . The last question supposed that Sandy had taken Pat in as an orphan in his/her youth and brought him/her up. Suppose that it was one of Pat's real parents who was seriously ill. Which would have been your answer then?

Soalan terakhir ; Bayangkan Sandy telah mangambil Pat ketika Pat menjadi anak yatim pada usia remaja dan membesarkannya. Bayangkan yang tenat itu adalah ibu/bapa kandung Pat. Yang mana satukah jawapan anda?

- 1 Leave everything and go back home
- 2 However worried he/she might be about his/her parent, he/she should go to the meeting
- 8 Other (Please specify: _____)
- 9 D.K.

Q40 [SHOW CARD 27] Using the answers on this card, would you tell me how much you agree or disagree with each one of the following statements? (Read each in turn)

Menggunakan jawapan di atas kad ini, bolehkah anda beritahu saya betapa anda setuju atau tidak dengan setiap kenyataan di bawah ini? (Baca setiap satu mengikut giliran)

- a. There are some illnesses that are better treated by methods that modern medicine does not recognize.
Ada beberapa penyakit yang lebih baik dirawat dengan cara yang tidak diiktiraf oleh perubatan moden.

1 Strongly agree
2 Agree to some extent
3 Disagree to some extent
4 Strongly disagree
8 Other (Please specify: _____)
9 DK

- b. Some day science will permit the complete understanding of the functioning of the human mind.
Akan tiba masanya di mana ilmu sains dapat memberi kefahaman sepenuhnya mengenai fungsi minda manusia.

1 Strongly agree
2 Agree to some extent
3 Disagree to some extent
4 Strongly disagree
8 Other (Please specify: _____)
9 DK

- c. Most of the social and economic problems we face today will be resolved by the advancement of science and technology. Kebanyakan masalah sosial dan ekonomi yang kita hadapi masakini akan dapat diselesaikan dengan kemajuan sains dan teknologi.

1 Strongly agree
2 Agree to some extent
3 Disagree to some extent
4 Strongly disagree
8 Other (Please specify: _____)
9 DK

- d. At some point in the future, we can live on Mars as we live on the earth today.
Ada satu ketika di masa hadapan, di mana kita boleh tinggal di bintang Marikh sepertimana kita tinggal di bumi pada masa ini.

1 Strongly agree
2 Agree to some extent
3 Disagree to some extent
4 Strongly disagree
8 Other (Please specify: _____)
9 DK

Q41 What first comes to your mind when you think of Singaporean culture?
Apa yang anda fikirkan dahulu apabila anda memikirkan tentang budaya Singapura?

9 DK – Tidak tahu

Q.42a Now I would like to ask you a few questions about religion. Do you have any personal religious faith?
Sekarang, saya ingin bertanya beberapa soalan tentang agama. Adakah anda mempunyai pegangan agama secara peribadi?

- 1 Yes - Ya → Q.42b
- 2 No - Tidak → Q.43

Q.42b (Religion, only the respondents who chose "1" in Q.42a)

What is your religion? Apakah agama anda?

(Agama, hanya kepada responden yang memilih "1" dalam S.42a)

- 1 Buddhism - Buddhisme
- 2 Taoism - Taoisme
- 3 Christianity - Kristianiti
- 4 Islam - Islam
- 5 Hinduism - Hinduisme
- 8 Other (Please specify:- Lain-lain. Sila jelaskan: _____)
- 9 DK - Tidak Tahu

Q.43. Without reference to any of the established religions, do you think a religious mind is important or not?

Tanpa merujuk kepada mana-mana agama rasmi, adakah anda rasa bahawa minda beragama itu penting atau tidak?

- 1 Important - Penting
- 2 Not important – Tidak penting
- 8 Other (Please specify: Lain-lain. Sila jelaskan: _____)
- 9 DK – Tidak Tahu

Q44 Some people say that although there are many different religions in the world, each with its own beliefs, their teachings really all amount to the same thing. Would you agree with this or disagree?

Sesetengah orang berkata bahawa walaupun ada berbagai agama di dunia, setiap satu dengan kepercayaannya, pengajaran agama-agama berkenaan adalah sama sahaja. Adakah anda bersetuju atau tidak?

- 1 Agree – Setuju
- 2 Disagree – Tidak setuju
- 8 Other (Please specify: Lain-lain. Sila jelaskan _____)
- 9 DK – Tidak Tahu

Q45 Here are two statements which people sometimes make when discussing law. Which of them comes closer to your opinion? "We should always obey the law," or "It should be excusable to break a law when we have the confidence that what we are doing is right."

Disini ada dua kenyataan anggapan orang ramai apabila berbincang tentang undang undang. Yang mana satu yang paling dekat dengan pandangan anda?"Kita mesti selalu patuh pada undang undang" atau "Alasan boleh dibuat untuk tidak mematuhi undang undang selagi kita punya keyakinan bahawa apa yang kita buat adalah betul

- 1 We should always obey the law – Kita harus sentiasa patuh kepada undang-undang
- 2 It should be excusable to break a law when we have the confidence that what we are doing is right – Kita sewajarnya harus membelakangi undang-undang sekiranya kita yakin apa yang kita buat adalah benar.
- 8 Other (Please specify: Lain-lain. Sila jelaskan: _____)
- 9 DK – Tidak Tahu

Q46 [SHOW CARD 28] Here are two statements about a contract. Which of them comes closer to your own opinion? Di sini ada dua kenyataan tentang perjanjian. Yang mana satu yang terdekat dengan pandangan anda?

A "To have a contract constitutes evidence that there is no trust between two parties. There is no need to have a contract if the parties trust each other."

B "No matter how much two parties trust each other, it is better to have a contract."

A "Perjanjian menunjukkan bukti tiadanya sikap saling mempercayai di antara dua pihak. Tidak perlu ada perjanjian sekiranya kedua belah pihak saling mempercayai."

B "Setinggi mana sekalipun kedua belah pihak saling mempercayai, namun lebih baik diadakan perjanjian."

- 1 Closer to A's opinion. – Dekat dengan pandangan A
- 2 Closer to B's opinion - Dekat dengan pandangan B.
- 8 Other (Please specify: - Lain-lain. Sila jelaskan: _____)
- 9 DK – Tidak Tahu

Q47 [SHOW CARD 29] Which of the following comes closer to your opinion? Yang mana satu di antara berikut yang paling dekat dengan pandangan anda?

A "If you were to have a contract, it is better to keep the contract simple allowing for its flexibility because it is a mere formality."

B "Contracts should be written clearly in detail to avoid the possibility of conflicting interpretations."

A "Sekiranya anda ada perjanjian, lebih baik dibuat semudah mungkin untuk membolehkan perubahan kerana ia hanyalah satu adat sahaja."

B "Perjanjian harus ditulis secara terperinci untuk mengelak kemungkinan berlakunya perselisihan faham."

- 1 Closer to A's opinion. – Dekat dengan pandangan A
- 2 Closer to B's opinion. – Dekat dengan pandangan B
- 8 Others : Lain-lain (Please specify: Sila jelaskan _____)
- 9 DK Tidak tahu

Q48 [SHOW CARD 30] Here are two statements people sometimes make when discussing the environment and economic growth. Which of them comes closer to your own point of view?

Di sini ada dua kenyataan yang orang ramai kadangkala buat apabila berbincang tentang persekitaran dan pertumbuhan ekonomi. Yang mana satu paling dekat dengan pandangan anda?

- 1 Protecting the environment should be given priority, even if it causes slower economic growth
- 2 Economic growth should be the top priority, even if the environment suffers to some extent
- 8 Other (Please specify: _____)
- 9 DK

Q49 What is the single most important thing in life for you? (Write down all answers if the respondent gives more than one.) Apakah satu-satunya perkara yang paling mustahak dalam kehidupan anda? (Tulis semua jawapan jika yang diberi adalah lebih dari satu.)

Q50 [SHOW CARD 31] How much confidence do you have in them: are you very confident, somewhat confident not confident or not confident at all?

Berapakah tahap keyakinan anda pada mereka: adakah terlalu yakin, hampir terlalu yakin, tidak begitu yakin atau langsung tidak yakin?

	Very Confident	Somewhat confident	Not confident	Not confident at all	DK
a. Religious organization	1	2	3	4	9
b. The law and the legal system	1	2	3	4	9
c. The press and the television	1	2	3	4	9
d. The police	1	2	3	4	9
e. National government bureaucracy	1	2	3	4	9
f. National Assembly (Diet or Parliament)	1	2	3	4	9
g. NPO / NGO (Non-Profit and Non-Governmental Organization)	1	2	3	4	9
h. Social welfare facilities	1	2	3	4	9
i. The United Nations	1	2	3	4	9
j. Science and technology	1	2	3	4	9

Q51 [SHOW CARD 32] There are many religions in the world, some of which are in conflict with one another. What do you think we should do? Which one of the following ideas comes closest to your thoughts? Please select only one answer.

Ada banyak agama di dunia, di mana sesetengahnya bertentangan di antara satu dengan lain. Apa yang harus kita lakukan? Yang mana satu di antara idea-idea berikut yang paling dekat dengan fikiran anda? Sila pilih satu sahaja.

1. Everyone should spread one's own religious belief
2. We should all try to make others understand our religious belief
3. We should all try to understand each other's religion
4. Regardless of understanding each other's religion, we should all respect each other's religious belief
8. Other (Please specify: _____)
9. DK

Q52 [SHOW CARD 33] Please look carefully at the following list of voluntary organizations and activities and say... which, if any, do you belong to? (Code all 'yes' answers as 1, if not mentioned code as 2) (*Multi Answers*)
 Sila lihat dengan teliti pada senarai organisasi dan aktiviti berikut dan nyatakan ... adakah anda tergolong di dalamnya? (Kod semua jawapan 'ya' sebagai 1, jika tidak dinyatakan, kodkan sebagai 2) (*Jawapan Pelbagai Pilihan*)

	<u>Belong</u>	<u>Not</u> <u>Mentioned</u>
1. Neighborhood organizations (Residents' Committee or RC)	1	2
2. Parents' alumni and teachers' associations	1	2
3. Women's club, seniors' club, young people's club (Non religious nature)	1	2
4. Civil Defence Volunteer Group, Voluntary neighbourhood watch group	1	2
5. Farmers' association, fishermen's association	1	2
6. Chamber of commerce and industry and other industrial association	1	2
7. Labour union (Trade union)	1	2
8. Club for sports, recreation, hobby or cultural activities	1	2
9. Regional association, class reunion association, alumni association	1	2
10. Religious organization	1	2
11. CASE (Consumers Association of Singapore)	1	2
12. Political groups, election campaign organization	1	2
13. Environment protection group	1	2
14. Family Service Centres	1	2
88. Others (Please specify: _____)		
99. None		

Demographics/ Demografi

We have now reached the last section of the survey. We would like to ask a bit about yourself.
Kami sudah sampai ke penghujung tinjauan ini. Kami ingin bertanya sedikit tentang diri anda.

F1 **【Gender】** (*DO NOT ASK THIS QUESTION. JUDGE FROM NAME AND APPEARANCE*)

[Jantina] (*JANGAN TANYA SOALAN INI. LIHAT PADA NAMA DAN PENAMPILAN*)

- 1 Male
- 2 Female

F2 **【Age】** How old are you?

Berapa umur anda?

Years/Tahun

- | | | | | | |
|---|----------------|---|----------------|----|----------------|
| 2 | 20 ~ 24yrs/thn | 5 | 40 ~ 44yrs/thn | 9 | 60 ~ 64yrs/thn |
| 3 | 25 ~ 29yrs/thn | 6 | 45 ~ 49yrs/thn | 10 | 65 ~ 69yrs/thn |
| 4 | 30 ~ 34yrs/thn | 7 | 50 ~ 54yrs/thn | 99 | Others/Lain |
| 5 | 35 ~ 39yrs/thn | 8 | 55 ~ 59yrs/thn | | |

F3a **【Ethnic Group】** What is your ethnic group? [Kumpulan Etnik] Apakah bangsa anda?

- 1 Chinese/Cina
- 2 Malay/Melayu
- 3 Indian/India
- 4 Others (Please specify:- Lain-lain. Sila jelaskan: _____)

b **【Main Language】** What is your main language? **【Bahasa Utama】** Apakah bahasa utama anda?

- 1 Mandarin/Mandarin
- 2 Malay/Melayu
- 3 Tamil/Tamil
- 4 English/Inggeris
- 5 Others (Please specify:- Lain-lain. Sila jelaskan: _____)

F4 **【Education】** **[SHOW CARD 34]** What is the last school from which you graduated?

(If you dropped out or are still in the school, please consider yourself graduated)

Kelas terakhir manakah yang anda mendapat kelulusan?

- 1 No formal education/ Primary education
- 2 Secondary/ 'N' Level
- 3 O Level
- 4 Post Secondary (ITE)
- 5 Pre U / JC / A Level
- 6 Polytechnic / Diploma
- 7 University / Postgraduate
- 8 NADK

F5 **【Occupation】** What is your work? _____ <Write down job title>

Apakah pekerjaan anda? _____ <Tuliskan gelaran kerja>

- 1 Top Management (CEO, GM, Director, VP etc)
- 2 Middle Management (Department Manager, Head)
- 3 Executive
- 4 Professional (Doctor, Lawyer, Engineer etc)
- 5 Clerical (Clerk, Admin Asst., Secretary etc)
- 6 Blue-Collar (Construction, Technician, Driver etc)
- 7 Freelancer (Tutor, Designer, Artist etc)
- 8 Self-employed
- 9 Student
- 10 Homemaker/Housewife
- 11 Retiree
- 12 Unemployed
- 13 Serving NS
- 14 NA/DK –Tiada/ Tidak Tahu

F6 **【Household income】 [SHOW CARD 35]**

Would it be possible for you to tell me to which one of the following groups your **Household** belongs in terms of the monthly income before taxes?

Ini soalan terakhir. Bolehkah anda beritahu saya, dalam kumpulan manakah jatuhnya pendapatan bulanan keluarga anda – iaitu sebelum dicukai.

- 1 S\$2,000 or below
- 2 Between S\$2,001 and S\$3,000
- 3 Between S\$3,001 and S\$5,000
- 4 Between S\$5,001 and S\$7,000
- 5 Between S\$7,001 and S\$9,000
- 6 Between S\$9,001 and S\$10,000
- 7 More than S\$10,000
- 8 DK

F 7 **【Number of household members】** What is the total number of people in your household, including yourself and live-in maids?

(Bilangan orang di rumah) Berapakah jumlah kesemua orang di dalam rumah anda, termasuk diri anda (MALAY TRANS) ?

persons/
orang

F 8 **【Household members】 [SHOW CARD 36]** Who do you live with in your household now ? Please choose as many categories as you like from the following items?

(Bilangan orang di rumah) Anda tinggal dengan siapa di rumah anda sekarang?Sila pilih sebanyak mana kategori yang anda mahu daripada pilihan di bawah?

	Yes/Ya	No/Tidak
1 Only myself (Single)-Hanya saya (Seorang)	1	2
2 Spouse/partner (wife, husband or partner) -Pasangan (suami/isteri atau pasangan)	1	2
3 Parent(s)-Ibu atau bapa/Ibubapa	1	2
4 Child(ren)-Anak (anak-anak)	1	2
5 Relative(s)- Saudara (saudara mara)	1	2
6 Roommate/friend(s) - Kawan sebilik/teman(kawan-kawan)	1	2
7 Other-Lain-lai (Please specify -Sila jelaskan _____)		
8 DK		

Thank you very much for your time.
Ribuan terima kasih kerana masa anda.